



**NOTIFICATION AU TITRE DES ARTICLES 1:4, 10:4.3, 10:6.2 ET
12:2.2 DE L'ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES**

COMMUNICATION PRÉSENTÉE PAR LE CHILI

La communication ci-après, datée du 18 décembre 2018, est distribuée à la demande de la délégation du Chili pour l'information des Membres.

Le Chili présente les notifications suivantes conformément aux articles 1:4, 10:4.3, 10:6.2 et 12:2.2 de l'Accord sur la facilitation des échanges (WT/L/931).

ARTICLE PREMIER: PUBLICATION ET DISPONIBILITÉ DES RENSEIGNEMENTS

Paragraphe 4 a) et b)

Support(s) officiel(s) où sont publiés les renseignements visés au paragraphe 1.1 a) à j);

Bibliothèque du Congrès national de la République	https://www.leychile.cl/Consulta/homebasico	Contient toute la législation nationale
---	---	---

1.1 a) Procédures d'importation, d'exportation et de transit (y compris dans les ports, les aéroports et aux autres points d'entrée) et formulaires et documents requis;

Service national des douanes – Ministère des finances	"https://www.aduana.cl/importaciones-de-productos/aduana/2007-02-28/161116.html"	Importation
	"https://www.aduana.cl/capitulo-3-ingreso-de-mercancias/aduana/2007-02-16/135454.html"	Législation: Entrée de marchandises
	"https://www.aduana.cl/aduana/site/edic/base/port/formularios.html"	Formulaire de déclaration d'entrée
	"https://www.aduana.cl/capitulo-4-salida-de-mercancias/aduana/2007-02-16/180251.html"	Législation: sortie de marchandises
	"https://www.aduana.cl/aduana/site/artic/20070221/pags/20070221134024.html"	Formulaire de sortie
	"https://www.aduana.cl/preguntas-exportacion-de-servicios/aduana/2013-05-14/114321.html"	Exportation de services
	"https://www.aduana.cl/aduana/site/edic/base/port/inf_exportacion.html"	Législation: qualification des services exportés

Service de l'agriculture et de l'élevage – Ministère de l'agriculture	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/exportaciones-1 "	Renseignements généraux sur les produits de l'élevage exportés
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/exportaciones "	Renseignements généraux sur les produits agricoles exportés
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/aspectos-basicos-para-exportar-productos-agricolas "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/productos-vegetales-diferentes-paises "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/productos-vegetales-estados-unidos "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/material-de-propagacion "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/frambuesas "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/incumplimientos-0 "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/importaciones-0 "	Importation de produits de l'élevage
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/importaciones-y-transitos-0 "	Importation et transit de produits agricoles
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/productos-agricolas "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/puertos-habilitados "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/productos-agricolas-en-transito "	
	" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/exportaciones-de-vinos-y-bebidas-alcoholicas "	Exportation de vins et de boissons alcooliques
" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/importacion-de-bebidas-alcoholicas "	Importation de boissons alcooliques	
" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/autorizacion-de-plaguicidas-para-tratamientos-en-material-de-propagacion-solo-para-exportacion "	Autorisation concernant les pesticides pour le traitement de matériel de multiplication destiné uniquement à l'exportation	
" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/importacion "	Demande d'importation de pesticides	
" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/importacion-de-ogm "	Importation d'OGM	
" http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/requisitos-importacion-de-semillas "	Prescriptions relatives à l'importation de semences	

<p>Ministère de la santé</p> <p>Institut de santé publique</p>	<p>http://www.minsal.cl/</p> <p>"http://www.ispch.cl/anamed/importaciones-uso-comercial"</p> <p>http://www.ispch.cl/anamed /an_exportacion</p>	<p>Prescriptions concernant:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les produits alimentaires - Les produits pharmaceutiques ou alimentaires à usage médical ou cosmétique - Les stupéfiants et substances psychotropes entraînant une accoutumance - Le contrôle des aliments - Les substances toxiques ou dangereuses pour la santé - Le commerce extérieur: réglementation des produits soumis à des contrôles à l'exportation et à l'importation
<p>Sous-Secrétariat à la pêche – Ministère de l'économie</p>	<p>http://www.subpesca.cl/</p> <p>"http://www.subpesca.cl/porta/619/w3-article-12194.html"</p>	<p>Prescriptions concernant:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les ressources hydrobiologiques à tout stade de croissance, y compris les espèces ornementales - Les produits de la pêche
<p>Service national de la pêche (SERNAPESCA) – Ministère de l'économie</p>	<p>Exportation http://www.sernapesca.cl/area-trabajo/exportacion</p> <p>Importation http://www.sernapesca.cl/area-trabajo/importacion</p>	<p>Prescriptions concernant:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La certification de la légalité et de la qualité sanitaire des produits de la pêche
<p>Commission chilienne de l'énergie nucléaire</p>	<p>http://www.cchen.cl/</p> <p>"http://www.cchen.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=860:circular-02-13&catid=382&Itemid=136"</p>	<p>Prescriptions concernant:</p> <p>Les éléments ou matières fertiles, fissiles ou radioactives, substances radioactives, dispositifs ou outils émettant des rayonnements ionisants</p>
<p>Direction générale de la mobilisation nationale</p>	<p>http://www.dgmn.cl/</p> <p>- Département des conventions et des régimes de contrôle internationaux: http://www.dgmn.cl/convenciones/</p>	<p>Prescriptions concernant:</p> <p>Les armes à feu, munitions, explosifs et substances chimiques inflammables et asphyxiantes.</p> <p>Demandes d'exportation, d'importation, certificats, déclarations et formulaires, dans le cadre de la Convention sur les armes chimiques et de la Convention sur les armes biologiques.</p>
<p>SAG (Faune sauvage)</p> <p>CONAF (Flore sauvage)</p> <p>SERNAPESCA (faune hydrobiologique)</p>	<p>http://www.sag.cl/</p> <p>"http://www.sag.gob.cl/ambitos-de-accion/convencion-cites"</p> <p>http://www.conaf.cl/</p> <p>http://oficinavirtual.conaf.cl/recursos/cites.php</p> <p>http://www.sernapesca.cl/</p> <p>http://www.sernapesca.cl/busqueda?search=cites</p>	<p>Prescriptions relatives aux espèces de faune et de flore sauvages protégées par la CITES.</p>

Ministère de l'économie et Ministère du logement et de l'urbanisation	https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=247341 " https://www.aduana.cl/aduana/site/artic/20070227/asocfile/20070227201457/asocfile120060721113339.pdf "	Prescriptions relatives à l'importation de ciment
---	--	---

1.1 b) Taux de droits appliqués et taxes de toute nature imposés à l'importation ou à l'exportation, ou à l'occasion de l'importation ou de l'exportation;

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/arancel-aduanero-vigente/aduana/2016-12-30/090118.html "	Tarif du Chili actuellement en vigueur
------------------------------	---	--

1.1 c) Redevances et impositions imposées par ou pour des organismes gouvernementaux à l'importation, à l'exportation ou en transit, ou à l'occasion de l'importation, de l'exportation ou du transit;

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/capitulo-3-ingreso-de-mercancias/aduana/2007-02-16/135454.html "	Importation
------------------------------	---	-------------

1.1 d) Règles pour la classification ou l'évaluation des produits à des fins douanières;

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/compendio-de-normas-aduaneras/aduana/2007-04-23/125943.html " " https://www.aduana.cl/aduana/site/artic/20070215/pags/20070215153316.html "	Évaluation en douane
------------------------------	--	----------------------

1.1 e) Lois, réglementations et décisions administratives d'application générale relatives aux règles d'origine;

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/tratados-y-acuerdos-de-libre-comercio/aduana/2007-02-28/122217.html "	Règles d'origine au titre des accords commerciaux régionaux
DIRECON	https://www.direcon.gob.cl/certificacion-de-origen/	

1.1 f) Restrictions ou prohibitions à l'importation, à l'exportation ou en transit;

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/importaciones-de-productos/aduana/2007-02-28/161116.html "	Importations et exportations prohibées ou soumises à restrictions
------------------------------	---	---

1.1 g) Pénalités prévues en cas de non-respect des formalités d'importation, d'exportation ou de transit;

Service national des douanes	" http://normativa.aduana.cl/aduana/site/artic/20070705/pags/20070705155434.html "	
Service de l'agriculture et de l'élevage - Ministère de l'agriculture	https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=30135	Loi n° 18755 portant établissement de règles concernant le Service de l'agriculture et de l'élevage, et portant abrogation de la loi n° 16.640 et d'autres dispositions.
	" http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=29859 "	Loi n° 18455 portant établissement de règles concernant la production, l'élaboration et la commercialisation d'alcool éthylique, de boissons alcooliques et de vinaigres, et portant abrogation du livre i de la loi n° 17.105.

	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=28794"	Loi n° 17105 contenant le texte refondu, de la loi sur les alcools, les boissons alcooliques et les vinaigres.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=7178"	Décret-loi n° 3557 portant établissement de dispositions relatives à la protection du secteur agricole.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=3954"	Décret n° 16 de 1963 sur santé et la protection des animaux.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=1006858"	Loi n° 20380 sur la protection des animaux.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=30529"	
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=1096714"	Loi n° 19162 portant établissement du système obligatoire de classification du bétail, de classement par type et de nomenclature de la viande et réglementant le fonctionnement des abattoirs, des chambres froides et des établissements de l'industrie de la viande.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=24766"	Loi n° 20962 portant application de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=246460"	Loi n° 4601 portant établissement des dispositions régissant la chasse sur le territoire de la République.
	"http://normativa.sag.gob.cl/Publico/Normas/DetalleNorma.aspx?id=30709"	Loi n° 20089 portant création du système national de certification des produits biologiques agricoles.

1.1 h) Procédures de recours ou de réexamen;

Service national des douanes	"https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=238919&idVersion=2017-09-14" (Article 121)	Recours administratif
Tribunaux fiscaux et douaniers	http://www.tta.cl/	Procédure de dépôt de plainte
Service de l'agriculture et de l'élevage - Ministère de l'agriculture	https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=30135	Loi n° 18755 portant établissement de règles relatives au Service de l'agriculture et de l'élevage, et portant abrogation de la loi n° 16.640 et d'autres dispositions.

1.1 i) Accords ou parties d'accords conclus avec un ou plusieurs pays concernant l'importation, l'exportation ou le transit;

Service national des douanes	"https://www.aduana.cl/aduana/site/edic/base/port/inicio.html"	Accords commerciaux internationaux
DIRECON	https://www.direcon.gob.cl/acuerdos-comerciales/	Accords commerciaux internationaux

1.1 j) Procédures relatives à l'administration des contingents tarifaires;

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/aduana/site/edic/base/port/contingente.html " https://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=216484	Contingent pour le sucre
------------------------------	--	--------------------------

Paragraphe c)

Coordonnées des points d'information mentionnés au paragraphe 3.1

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/oirs-oficina-de-informaciones-reclamos-y-sugerencias/aduana/2013-03-08/164407.html "	Bureau d'information, des plaintes et des suggestions
Ministère des finances	https://www.sicexchile.cl/portal/web/sicex/contactomas	Service d'aide
Service de l'agriculture et de l'élevage - Ministère de l'agriculture	http://www.sag.gob.cl/contacto	Formulaire de contact

ARTICLE 10: FORMALITÉS SE RAPPORTANT À L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION ET AU TRANSIT

Article 10:4.3

Notification concernant le fonctionnement du guichet unique.

Ministère des finances	https://www.sicexchile.cl/portal/web/sicex/inicio	Guichet unique du commerce extérieur
------------------------	---	--------------------------------------

Article 10:6.2

Notification concernant le recours à des courtiers en douane

Service national des douanes	" https://www.aduana.cl/agentes-de-aduana/aduana/2012-04-27/094321.html "	Responsabilités et devoirs des agents des douanes et exigences les concernant.
------------------------------	---	--

ARTICLE 12: COOPÉRATION DOUANIÈRE

Article 12:2.2

Notification concernant les points de contact pour l'échange des renseignements douaniers

Service national des douanes	Daniela Veas Responsable des questions internationales du Service national des douanes	dveas@aduana.cl
------------------------------	---	--